



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.07.1998
COM(1998) 389 def.

98/ 0254 (ACC)
98/ 0255 (ACC)
98/ 0256 (ACC)
98/ 0257 (ACC)
98/ 0258 (ACC)
98/ 0259 (ACC)
98/ 0260 (ACC)
98/ 0261 (ACC)
98/ 0262 (ACC)
98/ 0263 (ACC)

Voorstellen

BESLUITEN VAN DE RAAD

Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden
van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de
Republiek Bulgarije,
de Tsjechische Republiek, de Republiek Polen, de Republiek Hongarije,
de Slowaakse Republiek en Roemenië

Voorstellen

BESLUITEN VAN DE RAAD

Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden
van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de
Republiek Estland, de Republiek Letland en de Republiek Litouwen

Voorstel

BESLUIT VAN DE RAAD

Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van protocol nr 4, betreffende de definitie van het
begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, bij de
interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen en de
Republiek Slovenië

Ontwerp

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-ZWITSERLAND

tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap
en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking

Ontwerp

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-NOORWEGEN

tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap
en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking

Ontwerp

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-IJSLAND

tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap
en de Republiek IJsland betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking

Ontwerp

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITE VAN DE EER

Nr. / tot wijziging van Protocol nr. 4 bij de EER-Overeenkomst betreffende de oorsprongsregels

- Ontwerpen gemeenschappelijk standpunt van de Gemeenschap -

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. ALGEMEEN

- 1.1. De oorsprongsregels zijn een onontbeerlijk instrument voor de correcte toepassing van de vrijhandelsovereenkomsten die de Gemeenschap met haar handelspartners heeft gesloten.
- 1.2. Tijdens de Europese Raad van Essen van december 1994 werd er op gewezen dat de verschillen die destijds bestonden tussen de oorsprongsregels van de verschillende door de Gemeenschap ondertekende overeenkomsten een belemmering voor het handelsverkeer vormden en werd derhalve een programma opgesteld om door middel van identieke oorsprongsregels de handelsbetrekkingen tussen de Gemeenschap, de LMOE, de Baltische Staten, de landen van de EVA en de EER te integreren. Andere landen die zich in een vergelijkbare situatie bevinden als de vorengenoemde landen zouden te gelegener tijd eveneens bij deze integratie betrokken kunnen worden.
- 1.3. Tussen 1 januari en 1 juli 1997 werden de protocollen betreffende de regels van oorsprong die als bijlagen zijn gehecht aan de overeenkomsten die de Gemeenschap met de onder 1.2. genoemde landen en met Slovenië heeft gesloten, vervangen door een eenvormige tekst, die bovendien in cumulatie van de be- en verwerkingen tussen alle betrokken landen voorziet. Zodoende werd een grote zone ingesteld waar goederen die het karakter van product van oorsprong hebben, met toepassing van de preferentiële tariefregeling kunnen worden verhandeld.
- 1.4. De regels van oorsprong zijn geen onveranderlijk instrument. Zij dienen voortdurend in overeenstemming te worden gebracht met de politieke en economische situatie in de vrijhandelszone waar zij van toepassing zijn. Zo dienden ook reeds bepaalde wijzigingen te worden aangebracht in de regels die sedert 1997 van toepassing zijn.

2. WIJZIGINGEN IN DE OORSPRONGSREGELS VAN DE OVEREENKOMSTEN EG/LMOE, EG/BALTISCHE STATEN, EG/EVA, EG/SLOVENIË EN VAN DE EER-OVEREENKOMST

- 2.1. De Associatieraad EG/Turkije van 29.4.1997 heeft een gunstig advies gegeven ten aanzien van het verzoek van dit land om in aanmerking te komen voor het bovenbedoelde cengemaakte stelsel van oorsprongsregels. Dit zou voorlopig echter enkel gelden voor industrieproducten, met andere woorden de producten die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen. De bijgevoegde teksten werden dienovereenkomstig aangevuld.
- 2.2. In de cengemaakte tekst van de oorsprongsregels is onder meer bepaald dat tot 31.12.1998, wat het verbod op teruggave of vrijstellingen van douanerechten betreft, forfaitaire percentages mogen worden toegepast. Bulgarije en Hongarije hebben onlangs gevraagd dat deze regeling met twee jaar wordt verlengd. Dit lijkt voor de Gemeenschap geen economische problemen te zullen doen rijzen. Voorgesteld wordt derhalve dit verzoek, dat uitsluitend betrekking heeft op de overeenkomsten met de LMOE, de Baltische Staten en Slovenië, in te willigen.

- 2.3. Sedert de inwerkingtreding van het eengemaakte protocol betreffende de oorsprongsregels werd vastgesteld dat de interpretatie en de toepassing van bepaalde artikelen daarvan problemen deden rijzen. Dit is het geval voor de artikelen 3 en 4 waarvoor een nieuwe tekst wordt voorgesteld. Deze wijziging heeft geen gevolgen voor het vaststellen van het karakter van "product van oorsprong" van de betrokken goederen, doch enkel voor het bepalen van het land van oorsprong. Voor de meeste sectoren heeft deze wijziging geen invloed op de preferentiële tariefbehandeling. In andere gevallen, waar naargelang het land van oorsprong een verschillende preferentiële tariefbehandeling wordt toegepast, zijn de economische consequenties voor de Gemeenschap verwaarloosbaar in verhouding tot de totaliteit van het handelsverkeer. De wijziging houdt zowel voor de administraties als voor het bedrijfsleven een belangrijke administratieve vereenvoudiging in.
- 2.4. Als eerste maatregel die uitvoering geeft aan de verbintenis van de Gemeenschap ten aanzien van het handelsverkeer met de republieken van het voormalige Joegoslavië, wordt voorgesteld het in artikel 12 van de EER overeenkomst neergelegde territorialiteitsbeginsel tot de landen van de LMOE, de Baltische Staten en Slovenië uit te breiden.
- 2.5. Tenslotte worden nog enige wijzigingen van technische aard in de bijlagen I en II van de protocollen voorgesteld. Deze hebben betrekking op bepaalde grondstoffen waarvan werd geconstateerd dat zij binnen de zone in onvoldoende mate beschikbaar zijn.

3. CONCLUSIES:

De 14 bijgaande voorstellen zijn er op gericht de werking van het gemeenschappelijk stelsel van oorsprongsregels te verbeteren. Zij dienen als één enkel pakket te worden beschouwd. Opdat de huidige regeling inzake de cumulatie van de be- en verwerkingen zou kunnen blijven functioneren, is het namelijk onontbeerlijk dat al de voorgestelde maatregelen op hetzelfde tijdstip, te weten 1.1.1999, ten uitvoer worden gelegd.

De Commissie verzoekt de Raad derhalve het gemeenschappelijk standpunt te bepalen dat in elk van de bij deze overeenkomsten ingestelde comité's dient te worden ingenomen.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4
betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Bulgarije**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 105 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bulgarije, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

**Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen
en hun lidstaten, enerzijds,**

en de Republiek Bulgarije, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds, die op 8 mars 1993 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oosprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”:

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Bulgarije voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Bulgarije door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Bulgarije

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Bulgarije beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Bulgarije en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Bulgarije bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.
2. Indien de in Bulgarije verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Bulgarije beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Bulgarije gebruikte materialen van oorsprong.
3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Bulgarije geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.
4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Bulgarije zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

- "1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Bulgarije zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Bulgarije naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Bulgarije verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Bulgarije uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Bulgarije zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Bulgarije toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Bulgarije verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Bulgarije overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Bulgarije gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Bulgarije verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

"

hoofd- stuk 57	<p>Tapijten</p> <p>- van naaldgetouwvilt</p>	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; <p>echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501, <p>waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product</p> <p>- als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	
	<p>- van ander vilt</p>	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa 	
	<p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garens van kokos of jute (a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen <p>Als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een dielektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ .-andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	--	--	--

«

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4
betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong”
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Tsjechische Republiek**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 104 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Tsjechische Republiek, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds, die op 4 oktober 1993 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”;

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Tsjechië voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Tsjechië door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Tsjechië

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Tsjechië beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Tsjechië en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Tsjechië bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.

2. Indien de in Tsjechië verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Tsjechië beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Tsjechië gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Tsjechië geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Tsjechië zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

"1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Tsjechië zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Tsjechië naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Tsjechië verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Tsjechië uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Tsjechië zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Tsjechië toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Tsjechië verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Tsjechië overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Tsjechië gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Tsjechië verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

hoofd- stuk 57	Tapijten		
	- van naaldgetouwvilt		<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; <p>echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501, <p>waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product</p> <p>- als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>
	- van ander vilt		<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa
- andere		<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garens van kokos of jute ^(a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen <p>Als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ .-andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	--	--	--

«

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4
betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Polen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 13 december 1993 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen.

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 102 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter



EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Republiek Polen, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, die op 16 december 1991 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”:

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Polen voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Polen door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Polen

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Polen beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Polen en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Polen bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.

2. Indien de in Polen verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Polen beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Polen gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Polen geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Polen zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

"1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Polen zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Polen naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Polen verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Polen uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Polen zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Polen toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Polen verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Polen overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Polen gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Polen verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een dielektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 3
betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong”
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Estland**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1997 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 3 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen.

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 109 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Republiek Estland, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, die op 12 juni 1995 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 3,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”:

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Estland voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Estland door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ *Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.*

² *De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.*

Artikel 4

Cumulatie in Estland

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Estland beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Estland en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Estland bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.

2. Indien de in Estland verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Estland beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Estland gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Estland geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Estland zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

"1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Estland zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Estland naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Estland verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Estland uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Estland zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Estland toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Estland verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Estland overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Estland gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Estland verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

"

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij:	
		- de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

"

hoofd- stuk 57	Tapijten		
	- van naaldgetouwvilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; <p>echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501, <p>waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product</p> <p>- als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	
	- van ander vilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa 	
- andere	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garens van kokos of jute ^(a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen <p>Als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>		

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van joboba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 3
betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Letland**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1997 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 3 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 110 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Republiek Letland, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, die op 12 juni 1995 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 3,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”;

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Letland voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Letland door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Letland

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Letland beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Letland en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Letland bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.
2. Indien de in Letland verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Letland beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Letland gebruikte materialen van oorsprong.
3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Letland geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.
4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Letland zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

- "1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Letland zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Letland naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Letland verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Letland uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Letland zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Letland toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Letland verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Letland overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Letland gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Letland verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen	
		(3)	of (4)
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij:	
		- de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

4. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

5. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	<p>Ruw aluminium.</p>	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	-----------------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

"Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

62

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 3
betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong”
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Litouwen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1997 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 3 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 111 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

**Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen
en hun lidstaten, enerzijds,**

en de Republiek Litouwen, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, die op 12 juni 1995 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 3,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”;

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 3 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Litouwen voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Litouwen door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Litouwen

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Litouwen beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Litouwen en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Litouwen bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.
2. Indien de in Litouwen verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Litouwen beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Litouwen gebruikte materialen van oorsprong.
3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Litouwen geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.
4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Litouwen zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

- "1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Litouwen zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Litouwen naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Litouwen verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Litouwen uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Litouwen zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Litouwen toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Litouwen verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Litouwen overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Litouwen gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Litouwen verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

"

hoofdstuk 57	Tapijten		
	- van naaldgetouwvilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; <p>echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501. <p>waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product</p> <p>- als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	
	- van ander vilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa 	
- andere	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garens van kokos of jute ^(a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen <p>Als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>		

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

4. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

5. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde “opalwax”
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm: suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht “capsicum”, paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4
betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong”
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Hongarije**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 13 december 1993 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Republiek Hongarije, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen.

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 104 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Republiek Hongarije, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, die op 16 december 1991 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”:

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

77

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Hongarije voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Hongarije door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Hongarije

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Hongarije beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Hongarije en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Hongarije bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.

2. Indien de in Hongarije verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Hongarije beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Hongarije gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Hongarije geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Hongarije zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

"1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Hongarije zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Hongarije naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Hongarije verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Hongarije uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Hongarije zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Hongarije toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Hongarije verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Hongarije overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Hongarije gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Hongarije verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

"

hoofd- stuk 57	Tapijten		
	- van naaldgetouwvilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; <p>echter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501, <p>waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product</p> <p>- als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>	
	- van ander vilt	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa 	
- andere	<p>Vervaardiging uit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garens van kokos of jute ^(a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen <p>Als rug mag juteweefsel worden gebruikt</p>		

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

"

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	<p>Ruw aluminium.</p>	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	-----------------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

"Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van johoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

**Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van
een wijziging van protocol nr 4
betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen en de Slowaakse Republiek**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen.

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 104 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

RR

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Slowaakse Republiek, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Slowakije, anderzijds, die op 4 October 1993 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”;

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Slowakije voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Slowakije door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Slowakije

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Slowakije beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Slowakije en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Slowakije bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.
2. Indien de in Slowakije verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Slowakije beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Slowakije gebruikte materialen van oorsprong.
3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Slowakije geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.
4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Slowakije zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

- "1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Slowakije zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder e, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Slowakije naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Slowakije verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Slowakije uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Slowakije zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Slowakije toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Slowakije verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Slowakije overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Slowakije gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Slowakije verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

"

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij:	
		- de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

2. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

3. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	---	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten

- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van, vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedensureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedensureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedensureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van

een wijziging van protocol nr 4

betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong"

en methoden van administratieve samenwerking van de Europa-Overeenkomst

tussen de Europese Gemeenschappen en Roemenië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 2 lid 1 van het besluit van de Raad en de Commissie van 19 december 1994 betreffende de sluiting van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde Europa-Overeenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Associatieraad die werd ingesteld bij artikel 106 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Associatieraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

EUROPA-OVEREENKOMST

Waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en Roemenië, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de ASSOCIATIERAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, die op 1 Februar 1993 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”;

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Roemenië voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Roemenië door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Roemenië

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Roemenië beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Roemenië en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Roemenië bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.

2. Indien de in Roemenië verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Roemenië beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Roemenië gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Roemenië geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Roemenië zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

"1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Roemenië zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Roemanië naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Roemanië verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Roemanië uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Roemanië zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Roemanië toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Roemanië verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Roemanië overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Roemanië gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Roemanië verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

”

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

10. In bijlage II wordt de regel voor hoofdstuk 57 vervangen door:

hoofdstuk 57	Tapijten		
	- van naaldgetouwvilt	Vervaardiging uit: - natuurlijke vezels, of - chemische materialen of textielmassa; echter: - polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402 - polypropyleenvezel bedoeld bij post 5503 of 5506, of - polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501, waarvan de titer van één enkel filament of vezel in alle gevallen minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het product - als rug mag juteweefsel worden gebruikt	
	- van ander vilt	Vervaardiging uit: - natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of - chemische materialen of textielmassa	
	- andere	Vervaardiging uit: - garens van kokos of jute (a) - synthetische of kunstmatige filamentgarens - natuurlijke vezels, of - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen Als rug mag juteweefsel worden gebruikt	

(a) Het gebruik van jutegarens is toegelaten vanaf 01.07.2000

4. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

"

5. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	--	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

"Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN DE RAAD

Inzake het standpunt van de Gemeenschap ten aanzien van protocol nr 4, betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, bij de interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen en de Republiek Slovenië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op artikel 1 van het besluit van de Raad en van de Commissie van 25 november 1996 betreffende de sluiting van een Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 38 van protocol nr 4 van de genoemde interimovereenkomst is bepaald dat de Associatieraad de bepalingen van dit protocol kan wijzigen,

BESLUIT:

Het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen in de Samenwerkingsraad die de taken van de Associatieraad vervult krachtens artikel 38 van de interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, in verband met een wijziging van protocol nr 4 bij de genoemde overeenkomst, betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, is gebaseerd op het ontwerpbesluit van de Samenwerkingsraad dat als bijlage aan het onderhavige besluit is gehecht.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

INTERIMOVEREENKOMST

Betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschappen

en hun lidstaten, enerzijds,

en de Republiek Slovenië, anderzijds,

ONTWERP

besluit nr .../van de SAMENWERKINGSRAAD

van

tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip

“producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking

DE SAMENWERKINGSRAAD,

Gelet op de interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante maatregelen tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, die op 11 november 1996 te Brussel werd ondertekend, inzonderheid op artikel 38 van protocol nr 4,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip “producten van oorsprong”:

Overwegende dat het dienstig lijkt tot 31.12.2000 het systeem van forfaitaire percentages te handhaven zoals dit is omschreven in artikel 15 betreffende het verbod op teruggave of vrijstelling van rechten;

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3, 4 en 12 te wijzigen;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip “producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Slovenië voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als de van oorsprong uit Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Slovenië door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Artikel 4

Cumulatie in Slovenië

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Slovenië beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Slovenië en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Slovenië bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde "toereikende be- of verwerkingen" hebben ondergaan.
2. Indien de in Slovenië verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Slovenië beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Slovenië gebruikte materialen van oorsprong.
3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Slovenië geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.
4. De in dit artikel bedoelde cumulatieregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

Slovenië zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. Artikel 12 wordt vervangen door:

- "1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Slovenië zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c, de artikelen 3 en 4, en lid 3 van dit artikel.

¹ *Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.*

² *De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.*

2. Behoudens het bepaalde in de artikelen 3 en 4 worden producten van oorsprong die uit de Gemeenschap of Slovenië naar een ander land worden uitgevoerd en vervolgens opnieuw worden ingevoerd, als niet van oorsprong beschouwd, tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
 - a) de wederingevoerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen; en
 - b) de goederen tijdens de periode dat ze zich in dit land bevonden of waren uitgevoerd geen andere dan de voor hun bewaring in goede staat noodzakelijke be- of verwerkingen hebben ondergaan.
3. Een buiten de Gemeenschap of Slovenië verrichte be- of verwerking van de uit de Gemeenschap of Slovenië uitgevoerde en later wederingevoerde materialen verleent niet het karakter van product van oorsprong overeenkomstig het bepaalde in titel II indien:
 - a) de genoemde materialen geheel en al in de Gemeenschap of Slovenië zijn verkregen dan wel, voorafgaand aan de uitvoer, aldaar een meer ingrijpende be- of verwerking dan de in artikel 7 vermelde ontoereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan; en
 - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:
 - i) de wederingevoerde goederen het resultaat zijn van de be- of verwerking van de uitgevoerde materialen; en
 - ii) de totale buiten de Gemeenschap of Slovenië toegevoegde waarde niet meer dan 10% bedraagt van de prijs af-fabriek van het als product van oorsprong aangemerkte eindproduct.
4. Voor de toepassing van lid 3 is het bepaalde in titel II betreffende het verlenen van de oorsprong niet van toepassing op buiten de gemeenschap of Slovenië verrichte be- of verwerkingen. Wanneer evenwel, in de lijst van bijlage II, voor de vaststelling van het karakter van product van oorsprong van het betrokken eindproduct een regel is opgenomen die de maximumwaarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mogen de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die in de betrokken partij worden verwerkt en de totale buiten de Gemeenschap of Slovenië overeenkomstig dit artikel toegevoegde waarde het vermelde percentage niet overschrijden.
5. Voor de toepassing van het bepaalde in de leden 3 en 4 wordt onder "totale toegevoegde waarde" verstaan alle buiten de Gemeenschap of Slovenië gemaakte kosten, met inbegrip van de waarde van de toegevoegde materialen.
6. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten die niet aan de in de lijst van bijlage II genoemde voorwaarden voldoen en die enkel krachtens de algemene afwijking van artikel 6, lid 2, kunnen worden aangemerkt als producten die een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan.
7. Het bepaalde in de leden 3 en 4 is niet van toepassing op producten van de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.

8. De buiten de Gemeenschap of Slovenië verrichte be- of verwerkingen als bedoeld in dit artikel vinden plaats in het kader van de regeling passieve veredeling of een soortgelijke regeling.”
4. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden “bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking “vervangen door” bedoeld in de artikelen 3 en 4” of woorden van gelijke strekking.
5. In artikel 15, punt 6, wordt in de laatste alinea de datum van 31 december 1998 door 31 december 2000 vervangen.
6. In artikel 26 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.
7. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen “kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen” de zinsnede “filamenten die elektriciteit geleiden” toegevoegd.
8. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld “(een getuft tapijt wordt voldaan)” geschrapt.
9. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

4. 11. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ .-andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	--	--	--

«

5. 12. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	---	--

"

13. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

“Bijlage V

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het
Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van
toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste
of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd
noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of
andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met
uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van
zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen,
zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet
geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van
code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code
0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

- ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
- ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"
- ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten
- ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

- ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm: suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

- ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten
- ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

- ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs
- ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

- ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmhartes, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en

eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor de Associatieraad
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-ZWITSERLAND

van

**tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst
tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat
betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking**

HET GEMENGD COMITE,

gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat ⁽¹⁾, hierna "de Overeenkomst" genoemd die op 22 juli 1972 te Brussel werd ondertekend,

gelet op Protocol nr. 3 betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, hierna "Protocol nr. 3" genoemd, inzonderheid op artikel 38,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip "producten van oorsprong";

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3 en 4;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

⁽¹⁾ PB nr. L 300 van 31.12.1972, blz. 189.

Artikel 1

Protocol nr 3 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Zwitserland voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Zwitserland door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

Artikel 4

Cumulatie in Zwitserland

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Zwitserland beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Zwitserland en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Zwitserland bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in Zwitserland verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Zwitserland beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Zwitserland gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Zwitserland geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Zwitserland zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden "bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking "vervangen door" bedoeld in de artikelen 3 en 4" of woorden van gelijke strekking.
4. In artikel 26 wordt "C2/CP3" door "CN22/CN23" vervangen.
5. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen "kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen" de zinsnede "filamenten die elektriciteit geleiden" toegevoegd.
6. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld "(een getuft tapijt wordt voldaan)" geschrapt.
7. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij:	
		- de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

9. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ .-andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	--	--	--

«

10. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	<p>Ruw aluminium.</p>	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	-----------------------	--	--

"

11. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

“Bijlage V

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd

ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"

ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten

ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten

ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en suikermaïs
van

ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor het Gemengd Comité
De Voorzitter

FINANCIIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-NOORWEGEN

van

**tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst
tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen
betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking**

HET GEMENGD COMITE,

gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen⁽¹⁾, hierna "de Overeenkomst" genoemd die op 14 mei 1973 te Brussel werd ondertekend,

gelet op Protocol nr. 3 betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, hierna "Protocol nr. 3" genoemd, inzonderheid op artikel 38,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip "producten van oorsprong";

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de voren genoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3 en 4;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

⁽¹⁾ PB nr. L 171 van 27.6.1973, blz. 2.

Artikel 1

Protocol nr 3 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in Noorwegen voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal Noorwegen door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

Artikel 4

Cumulatie in Noorwegen

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit Noorwegen beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen Noorwegen en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in Noorwegen bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in Noorwegen verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit Noorwegen beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in Noorwegen gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in Noorwegen geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

Noorwegen zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden "bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking "vervangen door" bedoeld in de artikelen 3 en 4" of woorden van gelijke strekking.
4. In artikel 26 wordt "C2/CP3" door "CN22/CN23" vervangen.
5. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen "kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen" de zinsnede "filamenten die elektriciteit geleiden" toegevoegd.
6. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld "(een getuft tapijt wordt voldaan)" geschrapt.
7. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

9. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

10. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	---	--

"

11. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

“Bijlage V

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd

ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"

ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten

ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspereenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten

ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor het Gemengd Comité
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT Nr. / VAN HET GEMENGD COMITE EG-IJSLAND

van

**tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst
tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland
betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"
en methoden van administratieve samenwerking**

HET GEMENGD COMITE,

gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland ⁽¹⁾, hierna "de Overeenkomst" genoemd die op 22 juli 1972 te Brussel werd ondertekend,

gelet op Protocol nr. 3 betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, hierna "Protocol nr. 3" genoemd, inzonderheid op artikel 38,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatierегeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip "producten van oorsprong";

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatierегeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikelen 3 en 4;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

⁽¹⁾ PB nr. L 301 van 31.12.1972, blz. 2.

Artikel 1

Protocol nr 3 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

“i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de Gemeenschap of in IJsland voor deze materialen werd betaald”.

2. De artikelen 3 en 4 worden vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie in de Gemeenschap

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 1, worden producten als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de Gemeenschap bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in de Gemeenschap zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de Gemeenschap verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in de Gemeenschap gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de Gemeenschap geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De Gemeenschap zal IJsland door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

Artikel 4

Cumulatie in IJsland

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit IJsland beschouwd indien zij zijn verkregen door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen IJsland en elk van deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in IJsland bewerkingen hebben ondergaan die ingrijpender zijn dan die waarin artikel 7 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen in dit land zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in IJsland verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 7 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit IJsland beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 bedoelde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waar de meeste waarde is toegevoegd aan de bij de vervaardiging in IJsland gebruikte materialen van oorsprong.

3. De producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in IJsland geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij uit een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op de materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

¹ Het vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese economische ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

IJsland zal de Gemeenschap door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.

3. In de artikelen 13, 14, 15, 17, 21, 27, 30 en 32 worden de woorden "bedoeld in artikel 4 of woorden van gelijke strekking "vervangen door" bedoeld in de artikelen 3 en 4" of woorden van gelijke strekking.
4. In artikel 26 wordt "C2/CP3" door "CN22/CN23" vervangen.
5. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen "kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen" de zinsnede "filamenten die elektriciteit geleiden" toegevoegd.
6. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld "(een getuft tapijt wordt voldaan)" geschrapt.
7. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

"

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij:	
		- de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

"

9. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een dielektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMI¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	--	--	--

"

10. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	<p>Ruw aluminium.</p>	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegeerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	-----------------------	--	--

"

11. Na bijlage IV wordt de volgende tekst ingevoegd:

¹ SEMI-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

“Bijlage V

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikelen 3 en 4 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd

ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"

ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten

ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten

ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en van suikermaïs

ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor het Gemengd Comité
De Voorzitter

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITE VAN DE EER

Nr. / van

tot wijziging van Protocol nr. 4 bij de EER-Overeenkomst betreffende de oorsprongsregels

HET GEMENGD COMITE VAN DE EER,

gelet op de Overeenkomst tussen de Europese Economische Ruimte, gewijzigd bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte, hierna "de Overeenkomst" genoemd, inzonderheid op artikel 98,

Overwegende dat voor de goede werking van de verruimde cumulatieregeling die het mogelijk maakt materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Bulgarije, Roemenië, Letland, Litouwen, Estland, Slovenië, de Europese economische ruimte (hierna de EER genoemd), IJsland, Noorwegen of Zwitserland te gebruiken, wijzigingen dienen te worden aangebracht in de definitie van het begrip "producten van oorsprong";

Overwegende dat, gezien de bijzondere regeling tussen de Gemeenschap en Turkije in verband met industrieproducten, het gerechtvaardigd is de vorengenoemde cumulatieregeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije uit te breiden;

Overwegende dat het dienstig is, teneinde het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, de tekst van de artikel 3;

Overwegende dat in de lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen van het protocol enige correcties moeten worden aangebracht teneinde rekening te houden met, enerzijds, de ontwikkeling van de techniek en, anderzijds, de schaarste aan bepaalde grondstoffen;

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr 4 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, onder i), wordt vervangen door:

"i) Toegevoegde waarde: de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere in de artikelen 3 en 4 genoemde landen of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste verifieerbare prijs die in de EER voor deze materialen werd betaald".

2. De artikel 3 wordt vervangen door:

Artikel 3

Cumulatie met materialen van oorsprong

“1. Onverminderd het bepaalde in artikel 2, lid 2, worden producten als van oorsprong uit de EER beschouwd indien zij aldaar zijn verkregen uit materialen van oorsprong uit de Gemeenschap, Bulgarije, Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Litouwen, Letland, Estland, Slovenië, IJsland, Noorwegen, Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)¹ of Turkije² overeenkomstig het bepaalde in het protocol betreffende de oorsprongsregels dat als bijlage aan de overeenkomsten tussen de overeenkomstsluitende partijen en deze landen is gehecht, op voorwaarde dat deze materialen in de EER meer ingrijpende bewerkingen hebben ondergaan dan die waarin artikel 6 van dit protocol voorziet. Het is niet noodzakelijk dat deze materialen zogenaamde “toereikende be- of verwerkingen” hebben ondergaan.

2. Indien de in de EER verrichte be- of verwerkingen niet ingrijpender zijn dan de in artikel 6 bedoelde be- of verwerkingen, wordt het verkregen product enkel als van oorsprong uit de EER beschouwd indien de aldaar toegevoegde waarde groter is dan die van de gebruikte materialen van oorsprong uit een van de andere in lid 1 genoemde landen. Is dit niet het geval dan wordt het verkregen product beschouwd als van oorsprong uit het land waaruit de grootste waarde aan materialen van oorsprong afkomstig is die bij de vervaardiging in de EER worden gebruikt.

3. Producten van oorsprong uit een van de in lid 1 genoemde landen die in de EER geen enkele be- of verwerking ondergaan, behouden hun oorsprong wanneer zij naar een van deze landen worden uitgevoerd.

4. De in dit artikel bedoelde cumulatierregels zijn uitsluitend van toepassing op materialen en producten die de oorsprong hebben verkregen krachtens oorsprongsregels welke identiek zijn met die van dit protocol.

De overeenkomstsluitende partijen zullen elkaar door tussenkomst van de Europese Commissie nadere bijzonderheden verstrekken van de overeenkomsten en de daarin opgenomen oorsprongsregels die met de andere in lid 1 genoemde landen worden toegepast. De Europese Commissie maakt in de C reeks van het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen de datum bekend met ingang waarvan de in lid 1 genoemde landen die aan de gestelde voorwaarden voldoen de in dit artikel bedoelde cumulatie mogen toepassen.”

3. In artikel 25 wordt “C2/CP3” door “CN22/CN23” vervangen.

¹ Het Vorstendom Liechtenstein heeft een douaneunie met Zwitserland en is partij bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

² De in dit artikel bedoelde cumulatie geldt niet voor materialen van oorsprong uit Turkije die in de lijst van bijlage V bij dit protocol zijn vermeld.

4. In bijlage 1, aantekening 5.2, wordt tussen "kunstmatige filamenten en synthetische stapelvezels van polypropyleen" de zinsnede "filamenten die elektriciteit geleiden" toegevoegd.
5. In bijlage I, aantekening 5.2, wordt het vijfde voorbeeld "(een getuft tapijt wordt voldaan)" geschrapt.
6. In bijlage II wordt tussen de regels betreffende de posten GS 2202 en 2208 de volgende regel ingevoegd:

"

GS Post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerkingen van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van product van oorsprong verlenen (3) of (4)	
2207	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80% vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte	Vervaardiging waarbij: - de gebruikte materialen niet onder de posten 2207 of 2208 vallen	

"

2. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7006 vervangen door:

"

7006	<p>Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuingeslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrische metaallaag, halfgeleidend volgens de normen van SEMII¹ -andere 	<p>Vervaardiging uit materialen (substraten) van post 7006</p> <p>Vervaardiging uit materialen van post 7001</p>	
------	---	--	--

«

3. In bijlage II wordt de regel voor GS post 7601 vervangen door:

"

7601	Ruw aluminium.	<p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het product worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het product <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet gelegerd aluminium of uit resten en afvallen van aluminium</p>	
------	----------------	---	--

"

10.. Na bijlage VI wordt de volgende tekst ingevoegd:

¹ SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

“Bijlage VII

Lijst van materialen van oorsprong uit Turkije, naar hoofdstuk en post van het Geharmoniseerd Systeem (GS), waarop de bepalingen van de artikel 3 niet van toepassing zijn

Hoofdstuk 1

Hoofdstuk 2

Hoofdstuk 3

0401 tot 0402

ex 0403 - Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kéfir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

0404 tot 0410

0504

0511

Hoofdstuk 6

0701 tot 0709

ex 0710 - Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, met uitzondering van suikermaïs van code 0704 40

ex 0711 - Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie, met uitzondering van suikermaïs van code 0711 90

0712 tot 0714

Hoofdstuk 8

ex Hoofdstuk 9 - Koffie, thee, maté en specerijen, met uitzondering van maté van code 0903

Hoofdstuk 10

Hoofdstuk 11

Hoofdstuk 12

ex 1302 - Pectine

1501 tot 1514

ex 1515 - Andere plantaardige vetten en vette oliën (met uitzondering van jojoba olie en fracties daarvan), ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd

ex 1516 - Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiniseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid, met uitzondering van gehydrogeneerde ricinusolie, zogenaamde "opalwax"

ex 1517 en ex 1518 - Margarine, kunstreuzel en andere bereide spijsvetten

ex 1522 - Afvallen afkomstig van de behandeling van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was, met uitzondering van dégras

Hoofdstuk 16

1701

ex 1702 - Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (lévulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel; met uitzondering van die van de posten 1702 11 00, 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 50 00 en 1702 90 10

1703

1801 en 1802

ex 1902 - Gevulde deegwaren, bevattende meer dan twintig gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren, worst, vlees of slachtafvallen van alle soorten, met inbegrip van vet van alle soorten

ex 2001 - Komkommers en augurken, uien, mangochutney, scherpsmakende vruchten van het geslacht "capsicum", paddestoelen en olijven, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur

2002 en 2003

ex 2004 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen in de vorm van meel, gries of vlokken en suikermaïs
van

ex 2005 - Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, ander dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van aardappelen en suikermaïs

2006 en 2007

ex 2008 - Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van pindakaas, palmharten, maïs, yamswortel, zoete aardappelen en eetbare delen van planten met een zetmeelgehalte van vijf gewichtspercenten of meer, wijnbladeren, hopscheuten en andere soortgelijke eetbare delen van planten

2009

ex 2106 - Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen

2204

2206

ex 2207 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van 80% vol of meer, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen;

ethylalcohol, gedenatureerd, ongeacht het gehalte, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen.

ex 2208 - Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcohol-volumegehalte van minder dan 80% vol, verkregen uit landbouwproducten die in deze lijst zijn opgenomen

2209

Hoofdstuk 23

2401

4501

5301 en 5302

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Gedaan te

Voor het Gemengd Comité
van de EER
De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: hoofdstuk 12, artikel 120
2. Rechtsgrondslag: artikel 113 van het Verdrag
3. Benaming van de maatregel:

Voorstel tot wijziging van protocol nr 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, protocol nr 4 van de Europa-Overeenkomsten EG/LMOE, EG/Baltische Staten, EG/Slovenië, de Overeenkomst inzake de Europese economische ruimte (EER) en protocol nr 3 bij de vrijhandelsovereenkomsten EEG/EVA.

4. Doel:

De landen van Midden en Oost Europa de mogelijkheid geven de forfaitaire percentages te handhaven bij de toepassing van het verbod op teruggave of kwijtschelding van douanerechten.

Uitbreiding van de regeling tot industrieproducten van oorsprong uit Turkije ter vereenvoudiging en aanpassing van bepaalde regels, met name die welke betrekking hebben op de vaststelling van het land dat als land van oorsprong moet worden beschouwd.

5. Financiële consequenties:

Aangezien Turkije met de Gemeenschap een douaneunie heeft voor de industrieproducten, die derhalve reeds met vrijstelling van rechten mogen worden ingevoerd, en de meeste wijzigingen erop gericht zijn het handelsverkeer en de administratieve formaliteiten te vereenvoudigen, lijkt dit voorstel geen financiële gevolgen van betekenis te zullen hebben.

ISSN 0254-1513

COM(98) 389 def.

DOCUMENTEN

NL

02 10 11 06

Catalogusnummer : CB-CO-98-404-NL-C

ISBN 92-78-37374-5

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg